



Пункцірам

✓ Прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка павіншаваў калектыву Брэсцкага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. С. Пушкіна з 70-годдзем. «ВНУ займае дастойнае месца ў сістэме вышэйшай адукацыі краіны. Сёння яна стала сапраўднай кузняй кадраў для Брэстчыны — з улікам патрэбнасцей рэгіёна тут рыхтуюць спецыялістаў па найбольш перспектывных напрамках», — гаворыцца ў віншаванні.

✓ Кіраўнік дзяржавы павіншаваў народнага мастака Беларусі Льва Гумілеўскага з 85-годдзем. «Вы зрабілі значны ўнёсак у захаванне і развіццё традыцый манументальнай і станковай скульптуры. Дзякуючы Вашаму непаўторнаму таленту нарадзіліся цудоўныя творы, якія заваявалі прызнанне ў Беларусі і за яе межамі», — адзначана ў віншаванні. Аляксандр Лукашэнка выказаў надзею, што Леў Гумілеўскі будзе і надалей самааддана служыць беларускай культуры, узбагачаць яе скарбніцу новымі дасягненнямі.

✓ Мерапрыемствы па захаванні, кансервацыі, рэстаўрацыі, прадугледжаныя дзяржпраграмай «Замкі Беларусі», выконваліся ў 2012 — 2015 гадах на 26 аб'ектах. Работы на 8 з іх завершаныя, яшчэ на 18 — вядуцца. Фінансаванне праводзіцца за кошт бюджэтных сродкаў і ўласных сродкаў арганізацый — выканаўцаў праграмы.

✓ Першую прэмію міжнароднага конкурсу «Новыя галасы» атрымаў саліст Нацыянальнага акадэмічнага Вялікага тэатра оперы і балета Беларусі бас Анатоль Сіўко. «Новыя галасы» — адно з самых прэстыжных музычных спаборніцтваў у свеце. Сёлета ў ім бралі ўдзел 42 вакалісты з 26 краін свету.

✓ Беларуска Вера Шпакоўская, сямігадовая выхаванка мінскай Балетнай школы Вежнавец, увайшла ў дзясятку лепшых сярод 86 прэтэндэнтаў у еўрапейскім паўфінале прэстыжнага міжнароднага дзіцячага балетнага конкурсу Youth America Grand Prix 2016, які адбыўся ў Парыжы.

✓ Лепшым спектаклем V Рэспубліканскага фестывалю нацыянальнай драматургіі імя В. І. Дуніна-Марцінкевіча, які завяршыўся ў Бабруйску, прызнаная «Пінская шляхта» Палескага драматычнага тэатра (г. Пінск). Прыз за лепшую рэжысуру ўручаны рэжысёру-пастаноўшчыку Маскоўскага акадэмічнага тэатра імя У. Маякоўскага Мікіту Кобелеву за спектакль «Любоў людзей».

✓ Упершыню ў геаграфію фестывалю «Японская восень у Беларусі», якому спаўняецца тры гады, уключаная Віцебская абласная філармонія, дзе 26 лістапада адбудзецца канцэрт японскай фартэп'яаннай музыкі. Публіка атрымае ўнікальную магчымасць азнаёміцца з творчасцю вядомага кампазітара і піяніста Тэм'я Накамуры.



Тры старонкі кастрычніка

6



Гармонія простых рэчаў

8



У шыбу грукаюць Дзяды

12



Паэзія тэкстылю

16

«Маленькі прынец»



Вялікая прэм'ера!

Лётчык, Ружа, Змей, Ліхтаршык... Праз тры дзесяцігоддзі пасля сусветнай балетнай прэм'еры слаўтай філасофскай казкі Антуана дэ Сэнт-Экзюперы знакамітае адажыя загучала і на беларускай сцэне — Нацыянальны акадэмічны Вялікі тэатр оперы і балета прадставіў спектакль «Маленькі прынец».

Чытайце на стар. 13

Тэма нумара

Колас. Назаўжды

Літаратурнае свята «Каласавіны», якое традыцыйна праходзіць у дзень нараджэння Песняра, сёлета адзначыла 30-годдзе.

Мноства кветак, салодкіх падарункаў, неверагодныя адкрыцці і прызнанні, фотаздымкі на памяць, усмешкі і шчырыя вітанні сяброў. Думаецца, так прынята адзначаць дні нараджэння. І менавіта так вось ужо трыццаць гадоў у Дзяржаўным літаратурна-мемарыяльным музеі Якуба Коласа — шырокім колам сваякоў, сяброў, навукоўцаў — святкуюцца народзіны

аднаго з пачынальнікаў беларускай літаратуры. Хай яго даўно няма разам з намі, але дух Коласа прысутнічае ў яго доме, чуецца ў творах. Амаль містычнае супадзенне: кожны год у дзень правядзення «Каласавін» стаіць добрае надвор'е, спыняецца дождж, выглядвае сонейка, а напярэдадні свята адбываюцца проста неверагодныя рэчы: справы, якія цягнуліся доўгі час, вырашаюцца ў момант, у музей прыносяць новыя прадметы, знаходзяцца рукапісы і аўтографы паэта, робяцца адкрыцці і знаходкі. Здаецца, сам творца апякуецца святам, каб яго гасцям было ўтульна, цікава і радасна.

Чытайце на стар. 7, 9, 15



1925 г.



Стасункі

Тураўскі рарытэт — у Латвіі



Напрыканцы Дзён культуры Беларусі ў Латвіі ў Акадэмічнай бібліятэцы Латвійскага ўніверсітэта адбылася прэзентацыя факсімільнага выдання Тураўскага Евангелля XI стагоддзя — самага старажытнага кніжнага помніка нашай краіны і аднаго з найбольш даўніх ва Усходняй Еўропе.

Перавыданнем Тураўскага Евангелля з захаваннем усіх асаблівасцей арыгінала ў суправаджэнні гістарычных і кнігазнаўчых даследаванняў займалася Нацыянальная бібліятэка Беларусі. Арыгінал рукапісу захоўваецца ў Бібліятэцы імя Урублеўскіх Літоўскай акадэміі навук.

— Для нас вялікі гонар прадстаўляць у Латвіі беларускую культуру праз прэзентацыю нацыянальнай святыні, самага старажытнага сведчання развіцця пісьменства на нашых землях, — распавёў намеснік дырэктара Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі, старшыня Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў Алесь Суша. — Арганізатарамі мерапрыемства выступілі Беларускі інфармацыйны цэнтр, Акадэмічная бібліятэка Латвійскага ўніверсітэта і наша кніжніца.

Фрагмент кароткага зборніка евангельскіх чытанняў, які вядомы пад назвай «Тураўскае Евангелле», адшукаў у 1865 годзе ў Тураве, у скрыні з-пад вугалю, настаўнік Мікалай Сакалоў і прывёз у адзел рукапісаў Віленскай публічнай бібліятэкі.

У 1915-м Евангелле разам з іншымі каштоўнасцямі паступіла на захоўванне ў маскоўскую Румянцаўскую бібліятэку. Пасля заканчэння Другой сусветнай вайны рарытэт перадалі ў адзел рукапісаў бібліятэкі Літоўскай акадэміі навук.

Ад Евангелля захавалася 10 аркушаў. Новая публікацыя знаёміць з вытокамі кніжнай культуры ў Беларусі, дае ўяўленне пра духоўнае і матэрыяльнае жыццё праваслаўных жыхароў, адлюстроўвае шматканфесійны, культурны, этнічны і сацыяльны зрэз грамадства.

Міра ІЎКОВІЧ

Прэзентацыі

Мастак. Паэт. Асоба

На мінулым тыдні ў галерэі «Ракурс» Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі адбылося адкрыццё мемарыяльнай выстаўкі жывапісу і прэзентацыя зборнікаў санетаў мастака, дзеяча культуры, мастацтвазнаўца Фёдара Ястраба «Абяцанне сноў» і «Вясёлкавы след».

Фёдар Ястраб — мастак еўрапейскага ўзроўню, аўтар альбомаў і кніг. У свой час — куратар шматлікіх творчых праектаў, старшыня Міжнароднай гільдыі жывапісцаў, дацэнт Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта культуры і мастацтваў...

Цікава, што ён пакінуў пасля сябе багатую творчую спадчыну не толькі як мастак, але і як таленавіты паэт: амаль тысяча санетаў! Пры жыцці Фёдар Ястраб арганічна сумяшчаў педагогічную, пра-дзюсарскую і творчую дзейнасць.

Сябры і калегі творцы дзяліліся ўспамінамі пра яго жыццё, талент, мастацкі почырк. Шмат

гасцей сабралася ў выставачнай зале. З прывітальным словам выступіў міністр культуры Рэспублікі Беларусь Барыс Святлоў, які адзначыў, што гэтая сустрэча — магчымасць яшчэ раз ушанаваць памяць не толькі вялікага мастака, але і вялікага чалавека.

У мерапрыемстве ўзялі ўдзел дырэктар Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі Раман Матульскі, старшыня грамадскага аб'яднання «Беларускі саюз мастакоў» Рыгор Сітніца, дырэктар Радыё «Беларусь» Навум Гальпяровіч...

Шмат добрых слоў у гэты вечар было сказана пра Фёдара Ястраба. Выступоўцы ўспаміналі асаблівыя падзеі і сітуацыі, звязаныя з творцам, аднадушна падкрэслівалі яго бясспрэчны талент. Выступілі студэнты Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі — спявалі лірычныя санеты Фёдара Ястраба пад акампанемент раяля. У межах прэзентацыі была прадстаўлена і дакументальная выстаўка, прысвечаная асобе мастака.

Вікторыя АСКЕРА

Мінскае гарадское аддзяленне Саюза пісьменнікаў Беларусі запрашае:

10 лістапада — на літаратурнае свята «Для дзяцей кнігі пішуцца сэрцам» з удзелам пісьменніцы Алены Міхаленка. Мерапрыемства адбудзецца ў публічнай бібліятэцы № 5 (вул. Казлова, 2). Пачатак а 14-й гадзіне.

10 лістапада — на пасяджэнне літаратурнага аб'яднання «Слова» пры публічнай бібліятэцы № 3 (вул. Сяліцкага, 103). Кіраўнік — паэтэса Ганна Кашуба. Пачатак а 17-й гадзіне.

11 лістапада — у літаратурную гасціўню «Аўтограф» пры інтэрнаце № 8 (вул. Карбышава, 42; кіраўнік гасціўні — паэтэса Іна Фралова) на творчую сустрэчу з празаікам Міхаілам Галдзянковым. Пачатак а 16-й гадзіне.

12 лістапада — у студыю мастацкага чытання «Вобраз» пры СШ № 23 (вул. П. Панчанкі, 56). Кіраўнік

студыі — пісьменніца Наталія Касцючэнка. Пачатак а 13-й гадзіне.

12 лістапада — на XIX Мінскія паэтычныя чытання. Мерапрыемства адбудзецца ў Цэнтральнай гарадской бібліятэцы імя Янкі Купалы (вул. В. Харужай, 16). Пачатак а 14-й гадзіне.

13 лістапада — у Школу юнага літаратара пры Мінскім гарадскім аддзяленні СПБ (вул. Фрунзэ, 5-309). Кіраўнік — пісьменнік Міхась Пазнякоў. Пачатак а 14-й гадзіне.

15 лістапада — на творчую сустрэчу паэтаў Студыі ваенных пісьменнікаў са студэнтамі Беларускага нацыянальнага тэхнічнага ўніверсітэта (пр. Незалежнасці, 65). Пачатак а 11-й гадзіне.

Праекты

Шматгалоссе духоўнае

Гала-канцэрт «Хваліце імя Гасподне!» у сталічным Палацы культуры прафсаюзаў завяршыўся духоўна-асветніцкі праект «Дні праваслаўнай культуры», ініцыяваны Прыходам храма ў імя святой праведнай Сафіі Слуцкай у г. Мінску Мінскай епархіі Беларускай Праваслаўнай Царквы і Саюзам пісьменнікаў Беларусі. Аўтар і дырэктар праекта — сакратар храма, член Прыходскага савета Прыхода храма ў гонар святой праведнай Сафіі Слуцкай Тамара Лявішка.

У межах праекта, сярод прыярытэтных задач якога — далучэнне сацыяльных інстытутаў і дзеячаў навукі і культуры да духоўна-асветніцкай дзейнасці, адбыліся аўтарскі вечар старшыні Мінскага гарадскога аддзялення СПБ Міхася Пазнякова, канцэрты духоўнай музыкі і аўтарскай паэзіі ў Беларускам дзяржаўным музеі гісторыі Вялікай Айчыннай вайны, у Нацыянальным мастацкім музеі, фота-выстаўка праваслаўных фатографіаў у кінатэатры «Кастрычнік» ды інш.

Падчас гала-канцэрта з прывітальным словам і блашлавеннем да ўдзельнікаў і глядачоў звярнуўся епіскап Барысаўскі і Мар'інагорскі Веніямін. Канцэрт калакольнага звону прадставілі ўдзельнікі і выпускнікі Мінскай школы званароў. Гледачы пачулі выступленні клірасных хароў, моладзевага амаатарскага хору «Visson», камернага хору «Класіка»... Гучалі вершы айчынных паэтаў, членаў СПБ — галоўнага рэдактара газеты «Воскресение» Алены Міхаленка, Лізаветы Палеес і Вольгі Шпакевіч, айчынных спевакоў Уладзіміра Ухцінскага, Іны Афанасьевай, Ігара Задарожнага.

Яна ЯВІЧ

Спецыфічны фотаперсанаж!

У межах месяца фатаграфіі ў Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва працуе выстаўка «Фатаграфіі Станіслава Ігнацыя Віткевіча «Віткацы»».

Станіслаў Ігнацыя Віткевіч (Віткацы) — адзін з самых вядомых польскіх мастакоў і пісьменнікаў першай паловы XX стагоддзя, нарадзіўся ў 1885 годзе. Яго дзяцінства прайшло ў коле артыстаў і пісьменнікаў, што і паўплывала на далейшы лёс творцы. Тэксты Станіслава Ігнацыя перакладзены больш як на трыццаць моў у Еўропе, ЗША, Паўднёвай Амерыцы і Японіі. Яго п'есы ставяць на замежных тэатральных сцэнах. Віткацы ніколі не лічыў сябе фатографам, але фатаграфаванне ўсё сваё жыццё.

Выстаўка «Фатаграфіі Станіслава Ігнацыя Віткевіча «Віткацы»» у спецыфічным настроі.

З пятнаццаці чорна-белых партрэтаў глядзяць стомленыя, задумленыя і здзіўленыя вочы, таямнічая нерухомаць якіх зачароўвае. Амаль на ўсіх партрэтах прадстаўлены мужчыны — жанчыну можна ўбачыць толькі на адной фатаграфіі разам са Станіславам Віткевічам. З назвы выстаўкі вынікае, што аўтар прадстаўленых здымкаў — Станіслаў Ігнацыя, але насамрэч аўтары партрэтаў розныя. Толькі некаторыя з прапанаваных, у асноўным аўтапартрэты, рабіў сам творца. На выстаўцы Станіслаў Віткевіч выступае ў ролі персанажа альбо галоўнага героя фатаграфіі.

Экспазіцыя дапамагае глядачу прасачыць развіццё пісьменніка-мастака як асобы. На выстаўцы экспануюцца самыя лепшыя з захаваных фатаграфій, зробленыя ў перыяд стварэння ім сваіх асноўных літаратурных, філасофскіх, драматургічных і жывапісных твораў.

Вікторыя АСКЕРА

Ідзе падпіска на I паўгоддзе

«ЛіМ» для індывідуальных падпісчыкаў:

1 месяц — 32 900 руб.

Падпісны індэкс — 63856

Ведамасная падпіска:

1 месяц — 89 900 руб.

Падпісны індэкс — 638562

Індывідуальная льготная падпіска для настаўнікаў:

1 месяц — 20 800 руб.

Падпісны індэкс — 63815

Льготная падпіска для ўстаноў культуры і адукацыі:

1 месяц — 66 600 руб.

Падпісны індэкс — 63880

Мікола ВІЧ



— А за тое ж, што ты жанчыну
Да світаньня свайго галубіш.

Да сябе падышоў я сам:
— Ты за што паэзію любіш?
Я падумаў. Адкрыў сезам.
І адчайна пацалаваў у губы.

Яе.

Развітанне

Я азірнуўся, а мяне няма.
Ні голасу, ні погляду, ні жэсту,
Ні тайны, ні стрыптызу задарма,
Ні гвалту, ні каханьня, ні інцэсту...

— Усё было, — казала пустата.
— Ты недзе ёсць, — адбрэхвалася рэха...
Як сэрца на асфальце, у кустах
Маўклівай знічкай гасла цыгарэта...

У паэтаў нараджаюцца дзяўчынкі.
Апраўданне іх салодкага жыцця,
Іх бязвер'я, іх сляпых учынкаў,
Іх каханьня-самазабыцця.

Ад паэтаў нараджаюцца дзяўчынкі...
Доўжыцца жыццёвая ралля...
Песцяцца таемныя радзімкі...
Ну а хлопчыкі?... А хлопчыкі — пасля.

Твая душа парваная на вершы...
Не златаеш, не склеіш, не збярэш,
З душэўнай хрэстаматыяй не зверыш,
Не выльеш сябру, жонцы не нальеш.

Так і жывеш з душою разарванай,
Ужо не чалавек, яшчэ паэт...
Скрозь вершы, бы праз колатыя раны,
Знаёмы вызірае сілуэт.

Пацук у сэрцы ціха сыр грызе.
А вінаград ласуецца крывёю...
Хтось воўчюю ў сябе пераліе,
А хтосьці скажа змыць сябе з зямлёю.

Вось тут пытанне: як з крывёю быць?
Нацешаны і вінаград, і воўк.
І толькі чутна, як сярод журбы
Зямля ледзь шэпча, плача пра любоў...

Гэта мой апошні камень я трымаю.
Калі хто не знае, я — Сізіф.
Нават назвы той гары не знаю,
Куды валаку я свой relіeve.

Надыход ночы

Схавала сонца за пагорак
Апошні залаты прамень.
Кладзецца ціхі надвечорак,
Спякоту адганяе ў цень.

Сціхаюць спраў руплівых гукі,
Крадзецца змрок, як шэры кот,
І ноч да долу цягне рукі,
Адзначыўшы свой надыход.

Адчыніць куфар зноў багаты —
І месяц зазірне праз плот,
Распыле жоўтыя зярняты,
Якіх і не злічыць за год.

Замкнула сонца ў хаце дзверы,
Схаваўшы сонечны прамень.
І ноч пануе ў сонным скверы —
Накрыла клапатлівы дзень.

Памяць

Ад былых незваротных гадоў
За падзеямі нам не схаваліца.
Усплывуць яны з памяці зноў,
Як малітва святому распяццю.

Толькі летась па сцежцы пайшоў,
Ды спышаецца думкай дарога.
Вось і снег ужо скроні знайшоў —
Не стаміліся хуткія ногі.

Немагчыма нам жыць і любіць
Без падзей, што схаваны ў мінулым.
Мы не зможам аднойчы згубіць
Родны кут наш і голас матулі,

Але валаку, сціраю ногі.
Уздыхнуўся — хтось пакліча ўніз.
Выйду да падножжа з асцярогай.
Гляну на вяршыню: Rest in peace.

Я валяю неба з воўчай поўсці.
Воўк не прыйдзе — я яго забіў.
Толькі стане на маім пагосце.
Толькі скажа: «Ты мяне любіў...»

І пачне валяць з чыёйсьці косці
Неба сакавітае... З крыві...
І тады з магіл паўстане хтосьці:
«Я стаміўся ўжо... А ты — жыві».

Прысеў навук на самай навуціне
Маёй далоні...
Колькі мне гадоў?
Не адказаў.
А рабацінне
Маёй далоняй стала моўчка зноў.

Адчыняюцца ўночы сны —
І выходзяць стуль голыя людзі.
Выпраўляюцца ад маны —
Выпрамляюцца кволя грудзі.

Піянеры ідуць, жанкі й сыны.
Хтосьці пойдзе калісь за імі...
Яны пойдучы услед у сны.
Яны стануць калісь такімі ж.

Земляры зямлю сваю цалуюць
І таму навечна вельмі рады.
Калі ты зямлю сваю зямлюеш,
Ты пракляты, вечны ты араты.

Землякі зямлю сваю шануюць.
І яны таксама вельмі рады
Бачыць земляроў, што шпацыруюць
Без зямлі і без зямной спагады...

Лёс у лёсе, а смерць у смерці.
Недзе там ходзіць вечны Ён.
Не парваць, не стрымаць, не здзерці...
Вось праклён. Вось ён —
наш беларускі лён...

Хтось жывы стане вечным ценем,
Хтосьці мёртвы паўстане ў лье.
І калі ён свой доўг не верне,
Хтосьці з родных — ды і пракляне.

Папяровае маё сэрца,
Ты адкуль, ты адкуль, ты адкуль?
Ты баялася так памерці
Не ад куль, не ад куль, не ад куль...

Снег — на сэрцы. А сэрца — камень.
Дождж — на сэрцы. А сэрца — гляк...
Учарэпілася каранямі...
І трыміць зямля.



Фота Кастрыя Дробіва.

Што калыску люляла ўначы
І спявала да сну калыханку,
Рэхам памяці песня гучыць,
Лаічыць сэрца, як вечар заранка.

І з глыбіняў крынічнай вады,
Са шляхоў, дзе дубы векавыя,
Паўстаюць зноў былыя гады,
Па слядах кроцаць, нібы жывыя.

І квітнеюць увесну сады,
Новы дзень пракладае дарогі...
Ды вяртаецца памяць туды,
Дзе жыцця камяні і парогі.

Таполя

Калісьці пасадзілі ў полі,
Пачаўшы тым цудоўны парк,
Зусім маленькую таполю,
Каб людзі помнілі ў вяках

Князёў магутных Радзівілаў,
Іх карані — вяльможны род.

Расла таполя і карміла
Яе зямля ад году ў год.

Туды мы бегалі малымі
І вымаралі шыр і рост...
Гады па свеце неслі міма
Сіяжынак, дзе пачаўся лёс.

Вярнулася — і вось я дома,
Ізноў іду наведць парк.
І да таполі шлях знаёмы...
Яе няма. Бывае так —

Скрадзе былую асалоду
Жыццё, адлічваючы дні.
Ды застаецца памяць роду
І дзеці — нашы карані.

На тым жа месцы зноў на волю
Праб'ецца парастак малы —
Прадоўжыць новая таполя
Сляды былога на зямлі.

Людміла КРУГЛІК



Малітва маці

Спачываюць гукі, цьмяна ў хаце,
Лапы звесіў з лавы шэры кот.
У куце малітву шэпча маці,
Каб жылося дзецям без турбот.

Каб не ведалі ніколі стомы
І здароўя пасылаў ім Бог,
Каб заўжды вярталіся дадому
І з вялікіх, і з цяжкіх дарог.

Лаічыць позіркам ікону маці
З думкай: «Дзе дачушка? Дзе сыноч?»
Каб сумленне з іх ніхто не страціў,
У жыццё зрабіўшы першы крок.

У куце малітву шэпча маці,
Каб жылося дзецям без турбот.
Цішыня наўкол і змрочна ў хаце,
Толькі ў сне вуркоча шэры кот.

Рыгор Сітніца:

«Мяжы дасканаласці не існуе»

Як высвятляецца, мастак, старшыня Беларускага саюза мастакоў Рыгор Сітніца ўмее абыходзіцца са словамі на паперы не горш, чым з фарбамі на палатне, а літаратуру лічыць выратавальным колам ад паўсядзённых турбот. Якія матывы перамагаюць у творчасці чалавека, што здолеў стварыць уласны мастацкі стыль? У чым адрозненне сапраўднага верша ад рыфмаванага прадукту? Як дабіцца поспехаў у прафесіі? Пра гэта і не толькі — у інтэрв'ю карэспандэнту штотыднёвіка «Літаратура і мастацтва».

— Рыгор Сямёнавіч, як атрымалася, што вас, знакамітага ўжо графіка, захапіла паэзія?

— Пісаць я пачаў яшчэ ў класе васьмым, але па-руску — актыўна графаманію. У добрым сэнсе, бо для мяне гэта было той самай школай, з якой выходзяць сапраўднымі літаратарамі. Імітаваў Ясеніна, Вазнясенскага, Ёўтушэнку, Пастарнака... Студэнтам стаў публікавацца, атрымаўшы нядрэнную ацэнку творчага асяроддзя. Але раптам узнікла нестыкоўка: беларуская свядомасць і руская мова. Гэта ператварылася ў настолькі ненатуральную для беларуса справу, што я пакінуў паэзію амаль на 15 гадоў! Не ведаю дакладна, чаму: з-за крызісу жанру ці таму, што пачаў актыўна рабіць з сябе мастака. Бо скончыць адпаведную ўстанову — палова справы. Дзесяць гадоў я патраціў на тое, каб стаць асобай у мастацкім асяродку.

— Бачна, што вы — вельмі патрабавальны да сябе...

— Для мяне важна, каб праз некалькі гадоў я прачытаў свой верш — і ён мяне задаволіў. Часта выбракоўваю ўласныя творы, дзіўлюся, як можна было так напісаць! Заўсёды думаю: ці варта гэта паказваць людзям? Доўга працую над кожным радком,

» **Поспех творцы ў любой галіне культуры залежыць ад інтэлектуальнага развіцця, мастацкага густу і духоўнай дасканаласці. Калі пачуеце, што чалавек называе сябе разумным, — пашкадуйце яго.**

удасканальваю кампазіцыю, вычышчаю хібы. Я ўжо не ў тым узросце, калі абавязкова трэба надрукавацца, каб паказаць, які ты таленавіты. Іранічна стаўлюся да ўсіх праў так званай вядомасці. Слава — мітусня. Добра, калі чалавек сапраўды славетны...

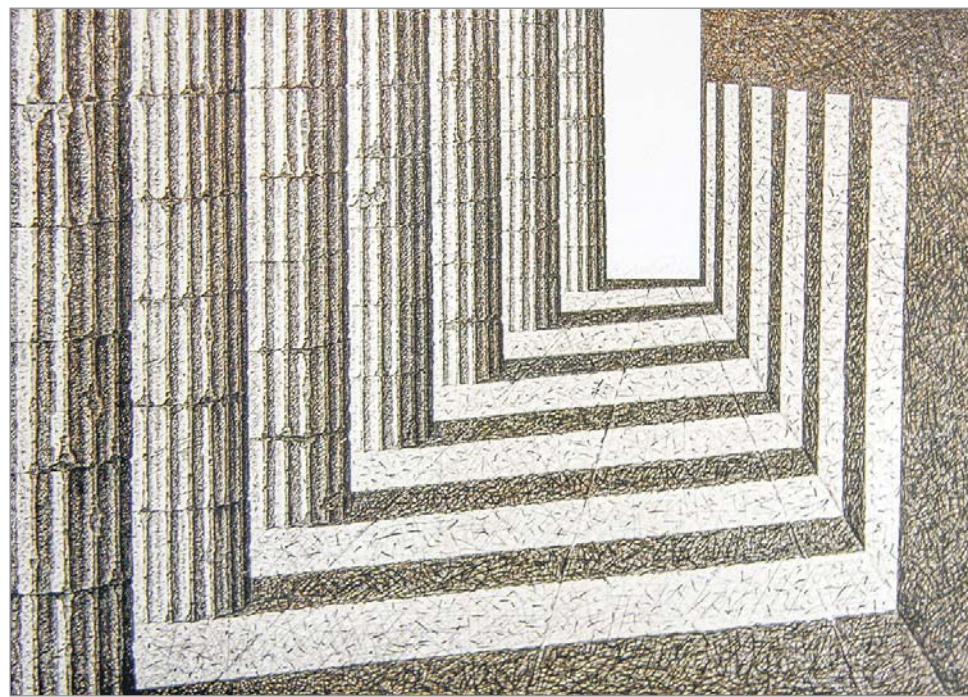
— Рыгор Сямёнавіч, паэзія зноў вярнулася да вас пасля «вандроўкі ў часе»...

— Дзякуючы эксперыментам з перакладамі. Напэўна, мне споўнілася гадоў сорак. Цяпер здаецца, што вершы нікуды і не знікалі. Хаця б таму, што я ўвесь час захапляўся чытаннем і ў вялікай колькасці завучваў творы на памяць. Ды і зараз, калі іду па вуліцы з вольнай галавой, сам пра сабе прачытваю нешта. Мне прыемна ўвесь час знаходзіцца побач з паэзіяй. Больш за тое — яна ратуе мяне ад шматлікіх побытавых і працоўных клопатаў. Калі пашчасціць і нечакана здарыцца хаця б адзін верш, то ён трымае мяне ў добрым настроі некалькі тыдняў. Апошнім часам ратуюся яшчэ і прозай, хоць доўга не дазваляў сабе гэтага рабіць, бо проза, як і праца над карцінамі ў майстэрні, патрабуе не адной гадзіны і — ўседлівасці. У мяне ўжо напісана дзве аповесці — зусім маленькая і доўгая, амаль на трыста старонак.

— Што ж наконт перакладаў? Якім аўтарам вы аддалі перавагу?

— Мой шлях перакладчыка пачаўся з вершаў Буніна. Памятаю, што быў у той лёсавырашальны дзень на практыцы з вучнямі

і, як заўсёды, узяў з сабой некалькі паэтычных зборнікаў, сярод якіх вылучыў томік рускага гена. Прачытаў некалькі разоў, вывучыў палову на памяць, а потым, калі не было чаго рабіць, сеў і паспрабаваў перакладаць на родную мову. Самае цікавае, што мне гэта спадабалася — і сам занятак, і якасць працы. Лічу, кажучы, гэта больш складана, чым пісаць уласныя вершы, таму што ты павязаны па руках і нагах. Трэба ж дакладна перадаць вобразную сістэму і, галоўнае, энергію, мелодыю твора. Памер, рытміка — другасныя, чыста тэхнічныя патрабаванні. Натхнёны



З серыі графічных аркушаў «Ратаванне Грэцыяй», 1997 год.

поспехам, я перастварыў на беларускі лад некалькі вершаў Самойлава, Набокава, Хадасевіча і... нейкім чынам выбіўся на ўласнае вершаскладанне. Падбіў мяне на паэзію Рыгор Барадулін, на той час ужо блізкі мой сябра. Я прачытаў яму пераклад верша Вазнясенскага «Ты мяне на світанку пабудзіш...», хаваючы сваё аўтарства. Але Барадулін усё зразумеў, пахваліў, запытаўся: «Што ў цябе, Рыгор, ёсць яшчэ?»

» **Так здарылася, што ў мяне няма пейзажаў і нацюрмортаў. Там, дзе ў творы пачынаецца краявід ці ўсплывае фігура чалавека, я спыняюся.**

— Пра што вашы вершы?

— Ёсць у мяне цыкл твораў пра чалавечую самоту, некалькі грамадска-палітычных рэфлексій, шэраг роздумаў пра вострыя праявы жыцця. Пішу вершы, калі прыходзяць канкрэтныя мастацкія вобразы. Так было з Курыціцкай дубровай, што каля вёскі, дзе я нарадзіўся. Уявіце: магутныя палескія дрэвы, якім ужо, напэўна, тры-чатыры стагоддзі, знішчылі ўшчэнт! Балючы адчуванні выліліся на паперу, бо ссечанае, спілаванае ці зламанае дрэва ў ўспрымаю на ўзроўні забігана чалавека. Моцна крапаюць і хрысціянскія матывы, памежны стан чалавека. Пра гэта паэма «Знак перасцярогі» —

ад імя таго, хто стаў на мяжы жыцця і смерці, заірнуў за яе і ўбачыў свой натуральны твар...

А ўвогуле, усё вершы пачынаюцца... з кахання! Без яго не нарадзіцца ніводнаму талковаму радку.

— І калі, дарэчы, выйдзе ваша кніга?

— Кніга амаль гатовая, застаецца толькі данесці яе да друкарні. Не ведаю, ці паспею ў гэтым годзе. Адзін час думаў, што, можа, прасцей дыск запісаць ды параздаваць сябрам.

— Ці ёсць у вас улюбёныя жанры? І дзе, на вашу думку, заканчваецца графаманства і пачынаецца майстэрства?

— Больш за ўсё мяне цікавіць драма — у чалавечых адносінах ці прыродных з'явах. Вось там глыбіня! Усе асноўныя якасці чалавека праяўляюцца падчас няпростых жыццёвых сітуацый, у пераломныя моманты лёсу. Сусветная літаратура высокага кшталту пераважна трагічная.



Фота Юлія Паі.

Адлюстроўваю на палотнах простыя рэчы, паўсядзёныя, побытавыя — але мастацкі прадукт, які атрымліваецца, называюць мадэрновым. Многія параўноўваюць мае карціны з фотаздымкамі — настолькі гіперрэалістычна яны выглядаюць, але лічу гэта

» **Калі паішчасціць і нечакана здарыцца хаця б адзін верш, то ён трымае мяне ў добрым настроі некалькі тыдняў. Апошнім часам ратуюся яшчэ і прозай, хоць доўга не дазваляў сабе гэтага рабіць.**

абразай! Я не імкнуся скапіраваць бульбіну, цыбулю, кошык ці бярвяно, а даследую кожную рэч, адлюстроўваю яе рытміку, пластыку і, галоўнае, выводжу на ўзровень нацыянальных сімвалаў і знакаў. У аснове маіх кампазіцый — і супрэматычныя, і канструктывісцкія элементы, што дазваляе звярнуць увагу на паўсядзённае, пабачыць звычайнае з іншага боку.

Вось так стварыў свой стыль, у якім сёння, калі шчыра, цеснавата. Душа шукае разнастайнасці. Напрыклад, чаму б не намалюваць не проста сімвал хаты ў выглядзе трохкутніка, а погляд на яе праз сон ці ўспамін? Адзін фрагмент карціны будзе гіперрэалістычным, а другі — амаль празрыстым... Але гэта мары.

Так здарылася, што ў мяне няма пейзажаў і нацюрмортаў. Там, дзе ў творы пачынаецца краявід ці ўсплывае фігура чалавека, я спыняюся. Загнаў сябе ў вельмі вузкае творчае гэта, каб не разбурыўся мастацкі погляд. Для мяне гэта і пакута, і радасць. Некамерцыйную сцэжку выбраў свядома. Як, прыкладам, джавы музыкант, чые канцэрты збіраюць меншую публіку, затое кампазіцыі жывуць болей, чым танцавальны хіт. Шмат маіх работ знаходзіцца ў музеях ці прыватных калекцыях, але я не магу ўявіць іх у кватэры! Патрэбнае іншае асяроддзе: чыстая сцяна і вольная прастора.

— Ці плануеце ўласную выстаўку?

— У сакавіку 2016 года ў Маскве. Экспазіцыя атрымае назву «Хатняя археалогія» і будзе прысвечана беларускім нацыянальным артэфектам кшталту пячаткі Вітаўта ці зборі Міндоўта.

— Якіх вернісажаў чакаць ад Саюза мастакоў?

— У найбліжэйшы час Саюз мастакоў плануе выстаўку графікі, потым — творцаў Магілёўскага аддзялення, а напрыканцы года — моладзевую экспазіцыю. Амаль сфарміраваны план вернісажаў на ўвесь наступны год. Мастацкі працэс бесперапынны. Нягледзячы на пэўныя эканамічныя цяжкасці, мы стараемся зрабіць усё, каб мастацкае жыццё сталіцы і краіны заўсёды было максімальна насычаным.

Марыя ВОЙЦІК

Заканчэнне. Пачатак на стар. 1.

Колас. Назаўжды

Вось і сёлета на традыцыйных лістападаўскіх «Каласавінах» сабраліся шчырыя сябры музея, прыхільнікі генія паэта, даследчыкі літаратуры, мастакі з Беларусі, Літвы, Украіны, Расіі. У межах канферэнцыі, прысвечанай 90-годдзю паэмы Якуба Коласа «Сымон-музыка» і 70-годдзю Вялікай Перамогі, прагучала мноства цікавых дакладаў, былі прадстаўлены новыя знаходкі і абмеркаваныя важныя пытанні мемарыялізацыі асобы Песняра і больш шырокага знаёмства свету з яго спадчынай.

— Цікавае супадзенне: 2015 год у нашай краіне аб'яўлены Годом моладзі, і паэма Якуба Коласа «Сымон-музыка», створаная 90 гадоў таму, мае адрасата. Сам паэт напісаў: «беларускай моладзі прысвячаю», — зазначыла дырэктар Дзяржаўнага літаратурна-мемарыяльнага музея Якуба Коласа Зінаіда Камароўская. — А паколькі сёлета ў Расіі — Год літаратуры, то Колас прадстаўляецца і там. У Музеі Аляксандра Блока ў Санкт-Пецярбургу прайшла выстаўка, прысвечаная

жыў... Зрэшты, і ў гэтым кірунку ўжо зроблены пэўныя крокі. Так, у 2017 годзе ў Стоўбцах з'явіцца помнік класіку, а мемарыяльная дошка ці знак у памяць пра візіт паэта могуць быць устаноўлены аж у Парыжы.

— 80 гадоў таму разам з групай савецкіх пісьменнікаў Якуб Колас наведаў Парыж, гэтая паездка адбылася ў межах канферэнцыі, — зазначыў намеснік старшыні Беларускага фонду культуры Анатоль Бутэвіч. — Мы разам з дырэктарам музея Якуба Коласа Зінаідай Камароўскай вядзём перамовы з паслом Рэспублікі Беларусь у Францыі Паўлам Латушкам, каб адзначыць гэтую падзею менавіта ў Парыжы. Спадзяюся, у наступным годзе ў сталіцы Францыі пройдзе выстаўка, прысвечаная Коласу, а кіраўніцтва горада разгледзіць магчымасць устаноўкі памятнага знака ў месцы, звязаным з побытам Песняра ў Парыжы. Гэта крок да таго, каб пра нашых класікаў ведалі і за межамі краіны.



Скульптура на матывах верша Якуба Коласа «Савось-распуснік». Мастак-рэзчык — Сяргей Кляшчук.

Коласу даводзілася выкрэсліваць «ідэалагічна няправільныя моманты», што значна змяніла і спрасціла сэнс усёго твора. І калі да скарачэнняў паэма была надзвычай адметным творам, які значна вылучаўся з усяго напісанага Коласам, то пасля многіх правак «Сымон-музыка» стаў зусім звычайным і някідкім. Па меркаванні даследчыка, пры перакладзе паэмы сёння варта карыстацца першай рэдакцыяй твора — самай поўнай і правільнай, куды яшчэ не былі ўнесены праўкі цензуры.

Не абышліся сёлетнія «Каласавіны» без падарункаў ад сяброў музея. Так, Андрэй Антонаў, член-карэспандэнт Пятроўскай акадэміі навук і мастацтваў, перадаў у музей копіі лістоў Якуба Коласа рускаму пісьменніку Аляксею Новікаву-Прыбою, а дырэктар Кіеўскага літаратурна-мемарыяльнага музея М. Рыльскага Вікторыя Калеснік прывезла ў падарунак маркі і значкі з выявай Якуба Коласа, а таксама выданне апоўвесці «Дзед Талаш» на ўкраінскай мове, што пабачыла свет у 1957 годзе. Адметна, што раней гэтая кніга захоўвалася ў Харкаўскім літаратурным музеі. У сваім прывітальным слове Вікторыя Лявонцьеўна заўважыла:

— Музей сёння — не проста месца, дзе захоўваюцца прадметы, гэтая творчая, інтэлектуальная прастора, якая можа стаць выдатнай пляцоўкай для сустрэчы калег, аднадумцаў. Ён павінен выступаць захавальнікам культуры, духу продкаў для наступных пакаленняў. Вельмі прыемна, што ўжо больш як дзесяць гадоў наш музей добра сябруе з Коласаўскім музеем у Мінску.

Ужо добрай завядзёнкай «Каласавіны» стала знаёмства шырокай публікі з новымі, амаль сенсацыйнымі знаходкамі, што год ад году робяцца акурат напярэдадні свята. Вось і сёлета падчас канферэнцыі была прадстаўлена фотапаштоўка Пес-

няра, не так даўно выяўленая ў новых паступленнях у збор Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі. Лёс склаўся так, што першым даследчыкам гэтага ўнікальнага прадмета стала ўнучка Якуба Коласа Вера Міцкевіч.

— Дакумент знаходзіўся ў асабістым архіве першага дырэктара Нацыянальнай бібліятэкі Іосіфа Сіманюскага, — заўважыла Вера Давілаўна. — Ён адметны па многіх прычынах. Па-першае, яму больш як сто гадоў: паштоўка датуецца 1907 годам, яна вельмі добра захавалася. Па-другое, дакумент складаецца з дзвюх каштоўных частак — фотаздымка і рукапіснага тэксту Якуба Коласа. Унізе пад фота змешчаны аўтограф «Огарки накануне роковых событий. Вильня, 1907 год». Гэты фотаздымак — адкрыццё, бо раней нам былі вядомыя толькі выява Коласа-семінарыста 1901 года і партрэт 1908 года, адметна, што і першы вядомы нам ліст Коласа датуецца 1908 годам.

Вера Міцкевіч у сваім выступленні распавяла, што з 1 верасня 1907 года да пачатку 1908-га Якуб Колас жыў у Вільні і працаваў у рэдакцыі газеты «Наша ніва». У гэты час ён часта сустракаўся з сябрамі — студэнтамі Віленскага настаўніцкага інстытута Люкой Гарбацэвічам, Канстанцінам Саўчуком, Сямёнам Анішчыкам. Пазней Канстанцін Саўчук у сваіх успамінах напіша, што тады ўтварылася згуртаваная чацвёрка: Якуб, Лука, Сямён, Канстанцін. Колас іх заахоціў да працы ў рэдакцыі і называў «Агаркамі» — людзьмі, выкінутымі за парог жыцця. Вось адкуль такі подпіс на фотопаштоўцы. Застаецца загадкай, хто на фотаздымку стаіць побач з Коласам. Найбольш верагодна,

ла трагічны: ён у 1938 годзе быў расстраляны.

Але на гэтым сюрпрызы для аматараў творчасці Якуба Коласа не скончыліся. Так, на мемарыяльнай сядзібе музея Песняра адбылося адкрыццё новага скульптурнага блока. Да паэтычнага кутка «Герой твораў Якуба Коласа», дзе яшчэ раней можна было пабачыць выявы Сымона-музыкі, Лабановіча ды Ядвісі і рыб, якіх так любіў лавіць Колас, дадаліся тры новыя драўляныя скульптуры. Гэта герой коласаўскага верша «Савось-распуснік». Іх аўтар — выдатны мастак-рэзчык Сяргей Кляшчук.

— Месца, дзе цяпер стаяць скульптуры, можа стаць выдатным казаным кутком для дзяцей, дзе можна сядзець, чытаць казкі, — распавядае мастак. — Усе беларусы з самага дзяцінства ведаюць коласаўскі верш пра прырэсненкага катка, таму мы не маглі абысці яго ўвагай. З аднаго боку, верш вельмі просты, але разам з тым геніяльны. У скульптурах знайшлі ўвасабленне тры галоўныя вобразы з твора — сам каток, які ўцёк на дрэва, сабачка Рудзька, які сам па сабе добры, але яго прымушаюць пахоць коціца, і збянтэжаны Савось. Можна сказаць, што гэтыя работы — вялікая ўдача для мяне. Сьшліся маё бачанне, натхненне і пажаданні супрацоўнікаў музея.

Свята «Каласавіны» не абмежавалася толькі сталіцай. Госці наведалі мемарыяльныя сядзібы паэта ў Акінчыцах, Альбучці і Смольні, усклалі кветкі да помнікаў Песняра ў Мінску і вёсцы Мікалаеўшчына, што на Стаўцоўшчыне. Літаратурна-музычныя вечарыны адбыліся ў Мінску і ў Стоўбцах.



Вікторыя Калеснік перадае Зінаідзе Камароўскай украінскае выданне коласаўскага «Дзед Талаш».

паэме «Сымон-музыка», была выстаўка ў Літаратурна-мастацкім музеі Марыны і Анастасіі Цвятаевых, а зараз у Калінінградскім гісторыка-мастацкім музеі размешчана экспазіцыя «Колас і рускія пісьменнікі».

Зінаіда Камароўская таксама распавяла, што рукапіс паэмы «Сымон-музыка» пакуль захоўваецца ў сямейным архіве сваякоў Якуба Коласа, і выказала спадзяванне, што ён будзе перададзены ў музей. Гэта была б вельмі вялікая падзея!

Падчас «Каласавіны» у ліку іншых тэм абмяркоўвалася і надзвычай актуальнае пытанне мемарыялізацыі асобы Песняра. На жаль, бібліятэка ў Стоўбцах пакуль не названая ў гонар выдатнага земляка, а ў Вільнюсе дагэтуль няма мемарыяльнай дошкі Якубу Коласу. Няма дакладнай інфармацыі, ці захавалася імя класіка ў назве вуліцы ў Ташкенце, дзе паэт некаторы час

І замежныя чытачы не маюць магчымасці пазнаёміцца з многімі выдатнымі творами нашага Песняра, бо яны вельмі мала перакладаліся і перакладаюцца на іншыя мовы. І калі паэма «Новая зямля» досыць шырока прадстаўленая ў якасных перастварэннях, то «Сымону-музыку» зусім не пашанцавала. Пра гэты разважыў у сваім выступленні член-карэспандэнт Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, доктар філалагічных навук Міхась Мушыньскі. Міхась Іосіфавіч распавёў, што сёння фактычна не існуе добрага перакладу паэмы нават на рускую мову. А той, што ўжо зроблены, не можа лічыцца прымальным. Справа ў тым, што на рускую мову пераствораны моцна скарачаны варыянт другой рэдакцыі «Сымона-музыкі». У працэсе супрацы з перакладчыкам пад націскам цензуры і па патрабаванні рэдактараў самому



«Каласавіны». Падчас пленарнага пасяджэння.

што гэтая нехта са студэнтаў ці настаўнікаў-агаркаў, звольненых з працы. Адрасат паштоўкі — Сымон Самахвал, блізкі сябар Коласа, з якім ён разам вучыўся ў Нясвіжы. Пазней Сямён стане прататыпам Янкі Тукалы ў трылогіі «На ростанях». На жаль, лёс Сымона Самахва-

Пройдзе год, і сябры Коласа зноў збяруцца на «Каласавіны». Будуць новыя адкрыцці, знаходкі і навуковыя сенсацыі. Ужо можна прадбачыць, што і дзень будзе сонечным: як заўсёды, гэтаму паспрые сам Якуб Колас.

Марына ВЕСЯЛУХА

«СВЯТЫЯ ДЗЯДЫ, ПРЫХОДЗЬЦЕ ДА НАС»

Нашы продкі верылі, што на Дзяды душы памерлых сваякоў могуць прыйсці ў свет жывых, пагрукацца ў шыбу, нават завітаць у родную хату, каб пабачыць блізкіх і пачаставацца святочнымі стравамі. Таму і прынята пасля вячэры пакідаць ежу на сталае, ставіць талерку і чарку для продкаў, карміць птушак і жывёл, бо ў іх целы могуць усяліцца душы продкаў.

У вечар на Дзяды прынята ўспамінаць сваякоў, якія пайшлі з жыцця.

Яшчэ больш даведацца пра гэтае старажытнае свята можна было ў Беларускаму дзяржаўнаму музеі народнай архітэктуры і побыту. Тут, у атмасферы старых сялянскіх хат, з розных рэгіёнаў Беларусі супрацоўнікі ўстановы зладзілі шырокую праграму «Дзяды. Ушанаванне продкаў», якая ўключала прагляд дакументальнага фільма пра свята, расповеды пра традыцыі святкавання Дзядоў, спектакль-інсталяцыю «Святочная вячэра» і прадстаўленне сапраўднага архіва сялянскай сям'і, чыя хата сёння знаходзіцца на тэрыторыі музея.

ГІСТОРЫЯ Ў ДАКУМЕНТАХ

Пра жыццё сялянскай сям'і ў Беларусі могуць распавесці хаты і гаспадарчыя пабудовы, прылады працы. Але яшчэ больш даведацца пра іншыя аспекты існавання селяніна дапамогуць дакументы. Так, у музеі народнай архітэктуры і побыту быў упершыню прадэманстраваны сямейны архіў, які вярнуўся ў родную хату, што калісьці стаяла ў вёсцы Заброддзе Стаўбцоўскага раёна.

— Сёлета памерла апошняя ўладальніца гэтага дома спадарыня Гелена, пасля яе засталіся рэчы, — распавядае намеснік дырэктара музея па навуковай рабоце Аляксандр Ісакаў. — Гэта сялянскі архіў, што змяшчае дакументы канца XIX стагоддзя — 1930-х гадоў. Перад намі — дакументальна пацверджаная гісторыя адной сям'і. Архіў спадарыні Гелены складаецца больш як з чатырох дзясяткаў дакументаў. Самыя старыя з іх — судовыя справы. Гэтыя сяляне былі досыць заможныя, значыць, мелі што дзяліць і за што судзіцца.

«Існуе меркаванне, што да рэвалюцыі сялянскія сем'і жылі вельмі бедна. Але дакументы з архіва спадарыні Гелены абвяргаюць гэтую думку. Тут ёсць зберагальныя кніжкі Паштовай тэлеграфнай дзяржаўнай зберагальнай касы. І можна пабачыць, якія сумы былі на рахунку ў сялян са Стаўбцоўшчыны.»

Вось напісаны прыгожым почыркам дакумент, які распавядае: суд вырашыў, што скарга, пададзеная ўладальнікамі сядзібы, неправамоцная, і адмовіў у разгляджанні пытання. Ёсць тут і позы: за пчол, за знос хлява. Спадар Аляксандр мяркуе, што прычынай для звароту ў суд маглі стаць канфлікты з суседзямі. 1919 годам датаваны вельмі цікавы дакумент — пасведчанне дазволу на продаж каня. Такія паперы ўявіліся ў зварот ужо пасля рэвалюцыі 1917 года. Па сямейным архіве можна прасачыць важныя падзеі, нават трагедыі ўладальнікаў дома. Так, Аляксандр Ісакаўзначае:

— Сям'я валодала вельмі вялікай сядзібай, якая складаецца з чатырох пабудоў — хаты, хлява, гумна, клеці. У той час стрэхі былі саламяныя, значыць, частай праблемай станавіліся пажары. Таму ўжо ў 1920 — 30-я гады гаспадары сядзібы афармлялі страхоўкі.

Гэта пацвярджаецца адпаведнымі дакументамі з архіва. Банк ацэньваў кошт пабудовы і, калі нешта здаралася, выплачваў грошы за пашкоджанне. Цяпер мы ведаем, што аднойчы так і адбылося: маем дакумент звароту з просьбай выплаціць страхоўку, бо адна з пабудоў згарэла.

Існуе меркаванне, што да рэвалюцыі сялянскія сем'і жылі вельмі бедна. Але дакументы з архіва спадарыні Гелены абвяргаюць гэтую думку. Тут ёсць зберагальныя кніжкі Паштовай тэлеграфнай дзяржаўнай зберагальнай касы. І можна пабачыць, якія сумы былі на рахунку ў сялян са Стаўбцоўшчыны. Першая кніжка на 140 царскіх рублёў, другая — болей як на тысячу. Гэта вельмі вялікія грошы. Ёсць і цікавыя рэкламныя буклеты вядомай фірмы, якая прапаноўвала тэхніку, ровары. Нашы людзі маглі па пошце іх выпісаць. Цэны ў буклеце досыць высокія, але можна сцвярджаць, што сяляне карысталіся паслугамі гэтай арганізацыі: у каталогу некаторыя лісткі адсутнічаюць, значыць, іх адаслалі па пошце, каб узамен атрымаць тавар.

Захаваўся і вучнёўскі падручнік, выдадзены за польскім часам. Гэтая кніга дапамагала вучыцца чытаць, лічыць, змяшчае і тэксты для чытання — павучальныя гісторыі для дзяцей.

Але не толькі дакументы вярнуліся ў сцены роднай хаты. Сваякі спадарыні Гелены сёлета перадалі ў музей чатыры абразы, датаваныя канцом XIX — пачаткам XX ст. Гэта выявы Маці Божай Вастрабрамскай, святога Францішка, святой Ганны, абраз «Сем сакрамантаў».

— Архіў перадаваўся ў наш музей у некалькі этапаў. Цягам дзесяцігоддзя мы працавалі з гэтай сям'ёй, — распавядае Аляксандр Ісакаў. — Гаспадары не маглі адразу аддаць усё, але пасля смерці спадарыні Гелены вырашылі, што гэтыя рэчы павінны захоўвацца ў музеі, бо з'яўляюцца не толькі каштоўнасцю сям'і, але могуць стаць цікавымі і карыснымі для многіх беларусаў.

Адметна, што матэрыялы архіва не размяшчаны за шкло. Дакументы можна браць у рукі, гартаць, разглядаць надпісы



Гасцей свята вітае гурт «Жвавы карчмар».

праз павелічальнае шкло. Натуральна, наведвальнікам прапануюць папрацаваць з надзвычай якаснымі копіямі, а самі арыгіналы дакументаў захоўваюцца ў фондах музея. У музей можна прыносіць і свае сямейныя фотаздымкі, дакументы з архіва, каб іх вывучалі спецыялісты і захоўвалі для наступных пакаленняў.

КЛЁЦКІ «З ДУШАМІ» І БЕЗ

Калі знаёмства з сямейным архівам спадарыні Гелены дапамагала ўгадаць падзеі з жыцця і ўласнай сям'і, то спектакль-інсталяцыя «Святочная вячэра» ад фальклорнага тэатра «Варгін» дазволіў наведвальнікам музея народнай архітэктуры і побыту акунуцца ў атмасферу гэтага містычнага свята. Толькі ўявіце: інсталяцыя адбывалася ў інтэр'еры сялянскай хаты, а ў аснову сцэнарыя пакладзеныя старадаўнія звычаі беларусаў. Ля хаты гасцей віталі музыкі з гурта «Жвавы карчмар», якія выконвалі традыцыйныя мелодыі на дудах, барабане і бубне.

У міні-спектаклі вытрымліваліся ўсе асноўныя правілы святкавання: стравы на сталае, густаркі за вячэрай, абрад гаставання птушак, нават варажба.



Аляксандр Ісакаў знаёміць з архівам сялянскай сям'і са Стаўбцоўшчыны.

«1919 годам датаваны вельмі цікавы дакумент — пасведчанне дазволу на продаж каня. Такія паперы ўявіліся ў зварот ужо пасля рэвалюцыі 1917 года.»

— Сцэнарый спектакля грунтуецца ў асноўным на матэрыялах з фільмаў «Радавод: стравы на Дзяды» і «Беларускі народны календар: Дзяды», акрамя гэтага — на ўспамінах нашых бабуль і дзядуль, — распавядае намеснік музея, даследчык святкавання Дзядоў Мікіта Халькоў. — Спецыяльна для інсталяцыі мы прыгатавалі поспую куццю, — з яе пачыналі вячэру — капусту, хлеб і поспныя бліны, яечню, клёцкі з цыбуляй. Можна было гагаваць і клёцкі «з душама» — кавалачкамі каўбасы ці фаршу.

Так, паводле традыцыі, вячэра пачыналася з запальвання свечкі і малітвы. Галоўную ролю выконваў бацька, ён «кіраваў размовай» за ежай, узгадваў памерлых продкаў, сачыў за выкананнем усіх правілаў — каб стравы для продкаў засталіся на сталае, птушкі былі пачаставаныя і талерка разбітая.

— Біць той посуд, у які клалі ежу для Дзядоў, неабавязкова, але некаторыя так рабілі, — зазначае Мікіта. — Звычайна разбівалі посуд, у якім насілі ежу на могілкі, а паколькі ў прасторах музея гэта прадэманстравана было немагчыма, мы білі талеркі пасля таго, як накармілі птушак і жывёл ежай для продкаў.

Ці можна варажыць на Дзяды? Вельмі спрэчнае пытанне, аднак, па словах бабуль, традыцыя гэта дазваляе. Дзеўкі маглі варажыць на хлебе. Адна з іх адломвала ад бохана кавалак скарынкі і кавалак мякішу, другая хавала кавалачкі хлеба ў руках. Першая задумвала пытанне, напрыклад, ці пойдзе яна сёлета замуж, і выбірала руку са схаваным хлебам. Калі ў кулаку апынаўся заціснуты мякіш — адказ на пытанне станоўчы, калі скарынка — адмоўны.

А ці можна на Дзяды жартаваць, танцаваць і смяцца? Мікіта Халькоў сцвярджае, што можна:

— Гумарыстычныя элементы на памінальнай вячэры, нават смех характэрныя для многіх народаў свету, у тым ліку беларусаў. Можна ўзгадаць вясёлыя моманты з жыцця памерлых продкаў, успамінаць смешныя выпадкі сямейнай гісторыі. Гэта спосаб паказаць памерлым продкам, што жыццё працягваецца, але памяць пра іх жыве. Натуральна, жартаваць варта асцярожна, не губляючы павягі да дзядоў.

Марына ВЕСЯЛУХА,
фота аўтар



Інсталяцыя «Святочная вячэра» ў выкананні фальклорнага тэатра «Варгін».

Чароўнаю ніткаю...

Рэспубліканская выстаўка мастацкага тэкстылю «Знітанне» прайшла ў сталічнай галерэі Міхаіла Савіцкага. Свае работы прадставілі 45 творцаў з розных рэгіёнаў краіны.

Мінск — трэці горад, які прымае выстаўку. Работы экспанаваліся таксама ў Віцебскім абласным краязнаўчым музеі падчас міжнароднага фестывалю мастацтваў «Славянскі базар у Віцебску» і ў Мастацкай галерэі Нацыянальнага палацкага гісторыка-культурнага музея-запаведніка.

Валоданне тканінай прадэманстравалі айчынныя мастакі-тэкстыльшчыкі не толькі старэйшага пакалення, але і моладзь. Сярод аўтараў — Людміла Пятруль, Вера Блінцова, Ларыса Густава, Маргарыта Шчамялёва, Любоў Кірылава, Уладзімір Лісавенка, Таццяна Рудэнка, Наталля Кімстач, Генадзь Фалей ды многія іншыя. Майстры выкарыстоўвалі мноства тэхнікі: ад традыцыйных да сучасных — габелен, лямец, вышыўку, батык, пэч-ворк, тэкстыльны арт-аб'екты. Творы выкананы пераважна з арганічных, натуральных матэрыялаў.

Пры выдавочным непадабенстве



Таццяна і Юрый Рудэнка «Горад Шаала», 1996 г.

творчых почыркаў агульнае ў іх усё ж такі ёсць: паэтычнае адлюстраванне рэчаіснасці, нацыянальныя і фальклорныя матывы, звяртанне да старажытных сімвалаў, міфалогіі і гісторыі роднага краю. Творцы сумяшчаюць жывапісныя, графічныя, скульптурныя і тэкстыльныя прыёмы.

«Назва выстаўкі мае філасофскае гучанне. Гэта ніць, якую тчэцца аўтарскі габелен, і ў той жа час — сувязь пакаленняў, пераемнасць традыцый і навацарства», — заўважыла падчас адкрыцця экспазіцыі старшыня секцыі мастацкага тэкстылю Беларускага саюза мастакоў Вера Блінцова.

Майстры выкарыстоўваюць класічныя прыёмы і засвойваюць новыя тэхнікі, эксперыментуюць з формай, фактурай і



Ларыса Густава «Пудоўны дзень» (цэнтральная частка трыціха) «Поўдзень», 2013 г.

колерам, нетрадыцыйнымі матэрыяламі. У вырабах, лірычных і духоўных, увасоблення прыгажосць і гармонія навакольнага свету. Часта з'яўляюцца прыродныя вобразы — дрэвы, птушкі, кветкі...

Мэта ўдзельнікаў экспазіцыі — вывучэнне сваіх каранёў і вытокаў, папулярызацыя народнай творчасці сярод моладзі, развіццё мастацкага тэкстылю з улікам рэгіянальных асаблівасцей.

Ганна ПАЛЯКОВА

Закаханыя ў жыццё

Адчуць хараставанне ў будзённым і звыклым запрашае мастацкая галерэя «Універсітэт культуры», дзе працуе выстаўка вышываных карцін клуба «Сюзор'е» Беларускага саюза жанчын.

Клуб вышывальшчыц «Сюзор'е», які аб'яднаў майстрых розных узростаў і прафесій, існуе ўжо восем гадоў. На яго рахунку — каля трыццаці выставак.

Як паведаміла кіраўнік клуба Наталля Сак, чарговая экспазіцыя — своеасабліва творчая справаздача. Арганізатары адабралі каля 130 лепшых работ, выкананых у розных тэхніках сучаснай вышыўкі. Гэта крыж, паўкрыж, габеленавае шво, петыт-пойнт, ручная гладзь ды інш.



Святлана Піваварчык «Мікалай Цудатворац», 2010 г.

Выстаўка атрымалася павясеняму цёплай і пяшчотнай. Карціны, прасякнутыя светлай энергетыкай, ствараюць пазітыўны настрой, напаўняюць натхненнем. Тут шмат каларытных пейзажаў, цікавых сюжэтных кампазіцый, выразных і характэрных партрэтаў. Часта сустракаюцца прыродныя матывы, дзіцячыя і жаночыя вобразы. Асобнае месца займаюць нацюрморты з кветкамі: у зале ўстановы «распусціліся» ружы, півоні, гладыёлусы, хрызантэмы, магноліі... Моцнае ўражанне пакідаюць вышываныя іконы, а таксама выдатныя рукатворныя копіі карцін выбітных жывапісцаў.

Кожная работа — цэлы маленькі сувет, створаны працавітымі рукамі з дапамогай звычайнай іголки і рознакаляровых нітак. Вырабы, вытанчаныя і далікатныя, зачароўваюць ювелірнай дасканаласцю. Сюжэты, на першы погляд простыя і немудрагелістыя, заклікаюць глядача паразважаць, знайсці адметнае ў звычайных рэчах.

Адкрыццё выстаўкі супала з візітам у нашу краіну дэлегацыі Літвы, Малдовы і Швецыі ў межах міжнароднага праекта «Падарожжа за мяжу — прасоўванне сацыяльнай і эканамічнай актыўнасці жанчын у развіцці партнёрскай сеткі паміж Еўрапейскім саюзам і Усходняй Еўропай». Прадстаўнікі замежных дзяржаў адзначылі высокае майстэрства вышывальшчыц, цеплыню і шчырасць работ.

Ганна ПАЛЯКОВА

Мода для народа

У вялікай зале Музея сучаснага выяўленчага мастацтва адкрылася выстаўка «Fashion is my passion!». Модная індустрыя 1970-х — 90-х гадоў: беларускі фармат.

Гэта першая спроба паглядзець на індустрыю беларускай моды праз прызму асабістых гісторый і ўспамінаў актыўных удзельнікаў тых падзей. Як функцыянавала беларуская модная індустрыя і хто стаяў ля яе вытокаў? Відавочна, што ў познесавецкі перыяд мода ўсё яшчэ з'яўлялася «парадным партрэтам» дзяржавы, часткай ідэалагічнай канцэпцыі праекта «светлай будучыні», які ўжо тады знаходзіўся ў крызісе.

У межах гэтай выстаўкі мода ўспрымаецца як знакавая сістэма. Увага канцэнтруецца на вывучэнні поля fashion-індустрыі Беларусі — інстытутаў і галоўных «ігракоў», стасункаў паміж імі. Фотаздымак тут — адначасова і дакумент, які ілюструе гэтую сістэму, і асаблівы спосаб выказвання. Так арганізатары адказваюць на пытанне: наколькі магчыма і дарэчна наогул казаць пра беларускую fashion-фатаграфію як феномен?

А вы як мяркуеце?

Ганна ШЫМУК



Таццяна Барадзіна «Табун», 2013 г.

ЛіМ
Выходзіць з 1932 года
У 1982 годзе газета ўзнагароджана
ордэнам Дружбы народаў

Заснавальнікі:
Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь,
грамадскае аб'яднанне «Саюз пісьменнікаў Беларусі»,
рэдакцыйна-выдавецкая ўстанова «Выдавецкі дом "Звезда"»

Намеснік галоўнага рэдактара
Інеса Яўгенаўна ПЕТРУСЕВІЧ

Рэдакцыйная калегія:
Анатоль Акушэвіч
Лілія Ананіч
Алесь Бадак
Дзяніс Барсукоў

Віктар Гардзеі
Уладзімір Гніламёдаў
Вольга Дадзімава
Уладзімір Дуктаў
Анатоль Казлоў
Алесь Карлюкевіч

Анатоль Крайдзіч
Віктар Кураш
Алесь Марціновіч
Мікалай Чаргінец
Іван Чарота
Іван Штэйнер

Адрас рэдакцыі:
Юрыдычны адрас:
220013, Мінск,
вул. Б. Хмяльніцкага, 10-а
E-mail: info@zyvazda.minsk.by

Адрас для карэспандэнцыі:
220013, Мінск, пр. Незалежнасці, 77
E-mail: lim_new@mail.ru
Адрас у інтэрнэце: www.lim.by

Тэлефоны:
галоўны рэдактар — 292-20-51
намеснік галоўнага
рэдактара — 287-17-98
адказны сакратар — 292-20-51
аддзел крытыкі і бібліяграфіі — 292-56-53
аддзел прозы і паэзіі — 292-56-53
аддзел мастацтва — 292-20-51
аддзел «Кніжны свет» — 292-56-53
бухгалтэрыя — 287-18-14

Тэл./факс — 292-20-51
Выходзіць раз на тыдзень
па пятніцах.

Падпісныя індэкс:
63856 — індыўдуальны;
63815 — індыўдуальны льготны
для настаўнікаў;
638562 — ведамасны;
63880 — ведамасны льготны.

Пасведчанне аб дзяржаўнай
рэгістрацыі сродку масавай
інфармацыі № 7 ад 10.12.2012,
выданае Міністэрствам
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Выдавец:
Рэдакцыйна-выдавецкая ўстанова
«Выдавецкі дом "Звезда"».
Дырэктар — галоўны рэдактар
Аляксандр Мікалаевіч КАРЛЮКЕВІЧ

Тэхнічны рэдактар,
камп'ютарная верстка:
А. В. Бізункова

Камп'ютарны набор:
Г. Я. Палякова

Стыльрэдактар:
Н. А. Святлова

Нумар падпісаны ў друку
5.11.2015 у 11.00

Ум. друк. арк. 3,72
Наклад — 1948.

Кошт у розніцу — 3900 рублёў

Адкрытае акцыянернае таварыства
«Чырвоная зорка»
ЛП № 02330/99 ад 14.04.2014
Зав. 1-ы Загарадны, 3,
220073, Мінск.

Заказ — 1496 г
Д 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Пры перадруку просьба спасылцацца на «ЛіМ». Рукпісы прымаюцца толькі ў электронным выглядзе, не вяртаюцца і не рэанзуюцца. Аўтары паведамляюць прозвішча, імя і імя па бацьку, пашпартныя звесткі, месца працы, адрас з індэксам. Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць з меркаваннямі аўтараў публікацыі.

© Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь, 2015
© ГА «Саюз пісьменнікаў Беларусі», 2015
© Рэдакцыйна-выдавецкая ўстанова «Выдавецкі дом "Звезда"», 2015